

義工及服務對象心聲 Volunteers and Service Users' Tribute

“ 香港賽馬會社區資助計劃：專才義工網

衷心感謝 AVS 打造專才義工網這個平台，讓我有機會成為其中一員。過去五年，我們通過桌上遊戲與服務對象建立緊密的關係，學習合作、溝通，同時鍛鍊了解決問題的能力和增強自信心。在這個平台上，我遇到不少志同道合的朋友，大家並肩投入社區服務。感謝 AVS 一直悉心策劃和支持，讓我們義工能展現所長，持續成長與貢獻社會。

李凱雯女士
桌遊義工隊隊長



The Hong Kong Jockey Club Community Project Grant: Volunteer Talent Bank

My heartfelt thanks to AVS for creating the Volunteer Talent Bank, which has given me the opportunity to be part of this team. Over the past five years, we have built strong connections with service recipients through board games, learning teamwork and communication, while improving our problem-solving skills and confidence together. This platform has allowed me to meet many like-minded friends and continue serving the community side by side. I am grateful to AVS for their thoughtful organisation and ongoing support, which enables us to apply own strengths, grow continuously, and make a meaningful contribution to society.

Ms Lee Hoi Man
Team Leader of Board Game Volunteer Team

“ 香港國際機場・渣打香港馬拉松： 三跑道系統十公里國際賽

作為入境事務處義工隊的一員，我很榮幸參與這項國際賽事的義工服務，並感謝 AVS 的統籌安排，讓我們有機會一起投入其中。當日我負責行李寄存區，與義工伙伴悉心核對跑手編號及擺放行李，長達 12 小時的工作雖然辛勞，但在音樂會、嘉年華及攤位遊戲營造的熱鬧氣氛中，以及大家積極投入的服務精神下，整天的經歷非常難忘。我深信義工的付出對賽事成功不可或缺，並衷心感謝 AVS 凝聚義工力量，讓我們能為這項大型社區活動貢獻心力。

陳偉倫先生
入境事務處義工隊義工

Hong Kong International Airport · Standard Chartered Hong Kong Marathon: Three-Runway System 10km International Race

As a member of the Immigration Department Volunteer Team, I was honoured to take part in the volunteer service for this international race, an opportunity made possible through the coordination of AVS. Assigned to the baggage storage area, we carefully checked runners' numbers and arranged bags throughout a 12-hour shift. Although the work was tiring, the positive spirit of all volunteers and the lively atmosphere — with concerts, a carnival, and game booths — made the day unforgettable. I truly believe our efforts were worthwhile and essential to the event's success, and I am grateful to AVS for bringing volunteers together to contribute meaningfully to such a large-scale community event.

Mr Chan Wai Lun
Volunteer of Immigration Department Volunteer Team

“ 義工組長隊 — 大灣區（廣州南沙）交流團

多謝 AVS 的精心安排，我與義工組長隊參加了為期兩日的廣州南沙交流團。活動包括與當地義工在百民社區中心交流並為特殊教育需要兒童帶領小組活動、參與熱鬧的燈會及義賣，以及參觀冼星海紀念館和香雲紗非遺文化園並親身體驗傳統工藝。此行不但加深了我們的文化理解與服務反思，更凝聚了團隊力量並燃起對社區服務的熱誠。衷心感謝 AVS 為我們提供這個寶貴的平台，讓義工們得以學習、成長與服務社群。

葉燕玲女士
義工組長隊



Volunteer Leaders Team - GBA (Nansha, Guangzhou) Volunteer Exchange Tour

Thanks to the thoughtful arrangements of AVS, I joined the Volunteer Leaders Team for a two-day exchange in Nansha, Guangzhou. Highlights included sharing with local volunteers and leading activities for children with special educational needs at Baimin Community Centre, participating in the vibrant Lantern Festival and charity sale, and visiting the Xian Xinghai Memorial Hall and Xiangyunsha Cultural Heritage Park for an immersive look at traditional craftsmanship. The experience deepened our cultural understanding, encouraged reflection on service, strengthened team cohesion, and reignited our passion for community engagement. My heartfelt thanks to AVS for providing this valuable platform for volunteers to learn, grow, and serve together.

Ms Ceiling Yip
Volunteer Leader Team

“ 第 5 屆香港器官移植 及透析人士運動會

感謝 AVS 自 2012 年首屆香港器官移植及透析人士運動會以來，一直成為我們最可靠的夥伴。今屆賽事作為疫情後首個大型活動，在 AVS 自籌備階段至完賽的全程支援下，動員約 700 義工人次涵蓋文書、後勤、參賽隊伍照顧及賽事管理，令運作暢順。多年來，AVS 與本會一同成長，不但提升運動會專業水平，更在推廣器官捐贈方面出力，義工們在服務中更深入體會捐贈大愛的意義，甚至加入我們的行列，與移植康復者攜手宣揚生命故事。衷心感謝 AVS 凝聚義工力量，讓我們攜手為社會帶來愛與希望。

黃炎華先生
香港移植運動協會主席



The 5th Hong Kong Transplant and Dialysis Games

Our heartfelt thanks go to the AVS, our most trusted partner since the first Hong Kong Transplant and Dialysis Games in 2012. For this first major post-pandemic Games, AVS supported us from planning through to completion, mobilising around 700 volunteers who provided support in administration, logistics, taking care for participating teams, and event management to facilitate smooth operations. Over the years, AVS has grown alongside our association, not only enhancing the professionalism of the Games but also contributing actively to the promotion of organ donation. Through their service, volunteers have gained a deeper appreciation of the generosity behind organ donation, with some even joining our ranks to work alongside transplant recipients in sharing inspiring stories of life. We are truly grateful to AVS for uniting volunteer strength to bring love and hope to our community.

Mr Martin Wong
Chairman of the Hong Kong Transplant Sports Association

“ 香港義工學院

很感謝 AVS 舉辦 4C 青年義工領袖計劃，並透過培訓日及中期會議提供持續支持，讓我這位首次擔任導師的人逐漸建立信心和對服務加深認識。在指導同學籌備及推行自主活動的過程中，我見證他們由起初的被動轉為積極交流、集思廣益及靈活應變，最終創新地達成目標；而我自身亦在引領與協作中獲得寶貴成長。衷心感謝 AVS 為我們創造這個共同學習與服務的平台，讓導師與同學一同進步並服務社區。



林芯怡女士
4C 義務團隊導師

Hong Kong Institute of Volunteers

I am truly thankful to AVS for organising the 4C Youth Volunteer Leadership Project and for providing continuous support through the training day and the mid-term meeting, which helped me, as a first-time mentor, to gradually build confidence and gain a deeper understanding of service. While guiding the students in the planning and delivery of their self-initiated activity, I witnessed their transformation from passive to proactive, actively exchanging ideas, problem-solving, and ultimately achieving their goals with creativity — and I, too, grew through the process of leading and supporting them. My heartfelt thanks to AVS for creating this platform where mentors and students could learn, grow, and serve the community together.

Ms Phoebe Lam
4C Volunteer Mentor

“ 西園長者中心

很高興有機會在 AVS 的安排下參與西園長者中心的義工服務，將自己多年對康樂棋的興趣轉化為分享的機會，擔任康樂棋「小師傅」，指導沒有經驗的老友記並一同享受下棋的樂趣。同時，我也是中心「義工支援服務隊」成員，協助後勤及臨時工作，例如包裝福袋送給獨居長者。這不僅讓我善用時間，也讓我服務社會的過程中體會到助人的喜悅。AVS 的用心安排，讓我能夠貢獻所長，並把關愛傳遞出去，實在難忘。



陳少梅女士
長者中心 長者義工

Western Garden Neighbourhood Elderly Centre (WGE)

Thanks to the support of AVS, I have been able to serve as a tutor at the WGE, turning my long time hobby into an opportunity to guide elderly members who are new to the game and enjoy the experience together. I am also part of the WGE Volunteer Support Group, assisting with logistics and ad hoc tasks such as packing lucky bags for elderly people living alone. This not only makes good use of my time but also brings me the joy of helping others. AVS's thoughtful arrangements have enabled me to contribute my skills and share care in the community — an experience I will always treasure.

Ms Chan Siu Mui
Elderly Volunteer of WGE

“ 做義工，是非凡的體驗。只要你願意，你就可以活躍在自己熱愛的崗位上，出一分微力，去幫助身邊的人，活出精彩人生。人要活得快樂，長壽才有意義。

郭瑞芳女士
長者中心 長者義工

Being a volunteer is an extraordinary experience. As long as you have the heart, you can contribute in a role you love, using your abilities to help those around you and live a fulfilling and meaningful life. To live happily is what gives longevity its true value.

Ms Kwok Sui Fong
Elderly Volunteer of WGE

西園長者中心 長者義工 郭瑞芳

做義工，是非凡的體驗。只要你願意，仍然可以活躍在自己熱愛的崗位上，出一分微力，去幫助身邊的人，活出精彩人生。人要活得快樂，長壽才有意義。

